

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English

**Claudia María Agüero Chacón**  
Traductora Oficial  
Inglés - Español / Español - Inglés  
Acuerdo N° 006 9801 del 16 de noviembre de 1998  
La Gaceta N° 249 del 23 de diciembre de 1998  
San José, Costa Rica

Legal stamps affixed at the end.

Exhibit C-16f

English Translation  
followed by original

**OFFICIAL TRANSLATION**

I, **Claudia Ma. Agüero Chacón**, identity card number 1614-520, Official Translator of the Ministry of Foreign Affairs and Worship of the Republic of Costa Rica, named by Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998, published in La Gaceta N° 249 of December 23, 1998, hereby CERTIFY that the pertinent parts of the document "expropriation proceedings" to be translated from Spanish into English reads as follows: - - -----

Illegible logo - ----- 00004255

Attorney General's Office of the Republic of Costa Rica -----

(Written by hand) 438---5F/41---Deposit Slip 3---simple ccp---orig active file ---initials - -----

TAX ADMINISTRATIVE AND CIVIL COURT -----

SECOND JUDICIAL CIRCUIT OF SAN JOSE, GOICOECHEA -----

EXPROPRIATION PROCEEDINGS -----

BY: THE STATE -----

AGAINST: GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (Limited liability company) -----

The process is initiated. -----

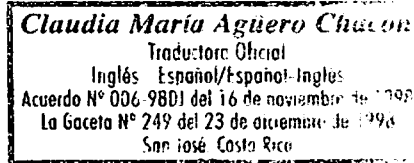
HONORABLE JUDGE: - -----

The undersigned, Georgina Inés Chaves Olarte, Lawyer, single, resident of Moravia, bearer of personal identity document number 9-085-583, hereby known as the representative of the State, in my condition of Adjunct Attorney General according to Resolution of the Ministry of Justice No. 38 of April 4th of 2005, published in La Gaceta N° 88 of May 9th of 2005, duly accredited according to the enclosed document, I appear before your authority in order to establish expropriation proceedings against GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (Limited liability company), corporate legal identification document No. 3-102-378985, represented by Mr. Robert Thomas Reddy, passport No. 212165392 and by Mr. Bob Frederick Spence, passport No. 054813465, based on the following: - -----

FACTS: - -----

1-) Through resolution No. 004-2007-MINAE-SINAC of February 21st of 2007, published in La Gaceta No. 71 of April 12th of 2007, The Executive Branch decided to expropriate from GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (Limited liability company), the real estate property registered in the Public Registry of Properties under the Folio Real System registration 5-42783-000, which is a land lot, lot 40 A, located in Playa Grande, district eight Cabo Velas, of Canton three Santa Cruz of the Province of Guanacaste, which measures 892.62 square meters -----

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

Illegible signature on the right-hand margin -----

Address: San Jose, Avenue 2 and 6, street 13, E-mail [Procuraduria@pgr.go.cr](mailto:Procuraduria@pgr.go.cr) -----

P.O. Box 78-1003 La Corte, Telephone 243-8400, faxes 233-7010, 255-0997 -----

Illegible logo - -----

Attorney General's Office of the Republic of Costa Rica-----4 - -----

Page 2 - -----

according to the Public Registry. It borders to the north with Public Street with a 20-meter front; to the south with inalienable public zone; to the east with lot 39 and to the west with lot 41. The property supports reservations and restrictions registered under reference: 325-19628-01-0811-001. -----

SECOND: The land lot that is expropriated is necessary for the consolidation of the National Marine Park Las Baulas of Guanacaste, in accordance with that prescribed by Law No. 7495 and its reforms, so that the Executive Branch, through Decree No. 32950-MINAE published in La Gaceta No. 64 of March 30th of 2006 and its respective errata, published in La Gaceta No. 194 of October 10th of 2006 (see folio 57 of the administrative file), made the declaratory of public interest dictating later on the expropriation action, as was indicated in the first fact. -----

THIRD: Through official document SINAC-DC-OFAU-C-1109-2006 of March 17th of 2006, it was certified that the real estate property that is described in cadastral plan No. G-402369-1980, property that is expropriated through this process, is found within the limits of the National Marine Park Las Baulas of Guanacaste. -----

FOURTH: Through administrative appraisal AA-119-2006 of September 22nd of 2006, that appears in administrative file No. 127-2006 of the Tax Administration of Puntarenas, General Taxation Department, Ministry of Finance, it was established that the amount to be indemnified for the real estate property is of TWENTY-FOUR MILLION ONE HUNDRED THOUSAND SEVEN HUNDRED AND FORTY COLONES EXACTLY (¢24,100,740.00). -----

FIFTH: The administrative appraisal was not accepted by the representative of GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (Limited liability company). -----

Address: San Jose, Avenue 2 and 6, street 13, E-mail [Procuraduria@pgr.go.cr](mailto:Procuraduria@pgr.go.cr) -----

P.O. Box 78-1003 La Corte, Telephone 243-8400, faxes 233-7010, 255-0997 -----

Illegible logo - -----

Attorney General's Office of the Republic of Costa Rica-----5 - -----

Page 3 - -----

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

SIXTH: The sum of TWENTY-FOUR MILLION ONE HUNDRED THOUSAND SEVEN HUNDRED AND FORTY COLONES EXACTLY (¢24,100,740.00) was deposited under the concept of the amount of the administrative appraisal into the account of the Tax Administrative and Civil Court (deposit slip No. 682198 C). I advise that the amount deposited covers several expropriations, which is why once the expropriated is paid out the balance of the slip will be established. -----

**ACTION** - -----

Due to the above, in accordance with that established by the Law of Expropriations, No. 7495 of May 3rd of 1995, reformed by Law No. 7757, of March 10th of 1998; the Inter American Convention for the Protection of the Marine Turtles, No. 7906 of August 23rd of 1999; articles 6, 11, 13 and 27 of the General Law of Public Administration; and based on Executive Resolution No. 004-2007-MINAE-SINAC of 9:10 hours of February 21st of 2007, I file these expropriation proceedings since the expropriated party did not accept the administrative appraisal; and prior to the corresponding procedural steps, I expressly request: -----

- a) That these expropriation proceedings be considered established and there is an order to notify them to GRANDE BEACH HOLDING LIMITADA (Limited liability company). -----
- b) That the State be authorized to take possession of the expropriated property. -----
- c) That one proceeds with the appointment of legal expert. -----

Address: San Jose, Avenue 2 and 6, street 13, E-mail [Procuraduria@pgr.go.cr](mailto:Procuraduria@pgr.go.cr) -----  
P.O. Box 78-1003 La Corte, Telephone 243-8400, faxes 233-7010, 255-0997 -----

Illegible logo - -----

Attorney General's Office of the Republic of Costa Rica—6 - -----

Page 4 - -----

d) That the expropriated party is notified and any other who has a legitimate and direct interest in this matter. It will be indicated in a timely manner, with regard to the conditions the property supports, if any person should be notified, as well as the addresses of any interested party that could result affected by these proceedings, with the purpose that it is duly notified of the existence of this process. -----

e) That, in a timely manner, a ruling is dictated establishing as the fair price the amount indicated in the administrative appraisal. The ruling should establish precisely that the property should be registered under the name of the State, **free of liens and encumbrances, for which the settlement of any that correspond will be ordered (article 49 L. of Ex.)**. The legalization will be the responsibility of the State Notary, who should be authorized for this in the ruling, once the verdict is final. In the same way, once the administrative appraisal is confirmed, the State should be exonerated from the payment of the costs of this process. -----

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.
Official Translator
English-Spanish
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

PROCEDURAL MATTERS

It is requested that in the initial document it is ordered to annotate these proceedings on the margin of the registration of the property of the Province of Guanacaste, Folio Real Registration No. 42783-000, for which the respective order of style should be issued.

PROOF

I provide the following proof:

\* Administrative file referent to the expropriation of the property described above, which includes the certifications of the property of the Province of

Address: San Jose, Avenue 2 and 6, street 13, E-mail Procuraduria@pgr.go.cr

P.O. Box 78-1003 La Corte, Telephone 243-8400, faxes 233-7010, 255-0997

Illegible logo

Attorney General's Office of the Republic of Costa Rica—7

Page 5

Guanacaste, registered in the folio real system registration No. 42783-000 (folios 73 and 74), as well as of the legal identification document of GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (Limited liability company) (folios 75 and 76). The copy of the law is provided for the defendant.

Certified copy of the deposit slip of the administrative appraisal.

Copies of Resolution No. 004-2007-MINAE-SINAC of February 21st of 2007, published in La Gaceta No. 71 of April 12th of 2007.

ESTIMATE

I estimate these expropriation proceedings in the sum of TWENTY-FOUR MILLION ONE HUNDRED THOUSAND SEVEN HUNDRED AND FORTY COLONES EXACTLY (¢24,100,740.00).

NOTIFICATIONS: I will receive mine in the courthouse, after labeling them to the attention of the undersigned.

To GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA, they will be notified at their social domicile in San Jose – Escazu San Rafael, Corporate Center Plaza Roble, El Patio Building, third floor. I request the Office to commission the corresponding authority.

San Jose, April 17th of 2007.

Seal of the Attorney General's Office

Illegible signature

Georgina Inés Chaves Olarte

Handwritten signature/initials.

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English

Claudia María Agüero Chacón  
Traductora Oficial  
Inglés - Español/Español-Inglés  
Acuerdo N° 006-9801 del 16 de noviembre de 1998  
La Gaceta N° 249 del 23 de diciembre de 1998  
San José, Costa Rica

Legal stamps affixed at the end.

5

Adjunct Attorney General - -----

GJG/GCO/rcht - -----

Address: San Jose, Avenue 2 and 6, street 13, E-mail [Procuraduria@pgr.go.cr](mailto:Procuraduria@pgr.go.cr) - -----

P.O. Box 78-1003 La Corte, Telephone 243-8400, faxes 233-7010, 255-0997 - -----

----- LAST LINE -----

In witness whereof at the request of the interested party, I issue the present Official Translation from Spanish into English, consisting of five pages, and I sign and seal it in San José, Republic of Costa Rica, on the eighth day of May in the year of the Lord two thousand thirteen. The stamps required by law are affixed and cancelled. I affix my raised seal at the foot of the translation. The five pages of the translation are written only on the obverse and the reverse has been annulled. - -----

*Claudia Ma. Agüero*



Claudia María Agüero Chacón  
Traductora Oficial  
Inglés - Español/Español-Inglés  
Acuerdo N° 006-9801 del 16 de noviembre de 1998  
La Gaceta N° 249 del 23 de diciembre de 1998  
San José, Costa Rica



438

00004255

57/11  
Boleta/depósitos  
ccp simples  
exp advo orig.

**JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA  
SEGUNDO CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ, GOICOECHEA  
DILIGENCIAS DE EXPROPIACION**

Exhibit C-16f

Spanish Original

**DE: EL ESTADO**

**CONTRA: GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**

**Se inicia**

**Señor Juez:**

La suscrita, Georgina Inés Chaves Olarte, abogada, soltera, vecina de Moravia, con cédula de identidad N.º 9-085-583, en autos conocida como representante del Estado, en mi condición de Procuradora Adjunta según Acuerdo del Ministerio de Justicia y Gracia N.º 38 del 4 de abril del 2005, publicado en La Gaceta N.º 88 del 9 de mayo del 2005, debidamente apersonada según documento que adjunto, me presento ante su Autoridad a establecer diligencias de expropiación contra **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA** cédula jurídica N.º 3-102-378985, representada por el Sr. Robert Thomas Reddy, pasaporte N.º 212165392 y por el Sr. Bob Frederick Spence, pasaporte N.º 054813465, con fundamento en lo siguiente:

**HECHOS**

**PRIMERO:** Mediante acuerdo N.º 004-2007-MINAE-SINAC del 21 de febrero del 2007, publicado en la Gaceta N.º 71 del 12 de abril del 2007, el Poder Ejecutivo dispuso expropiar a **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**, el bien inmueble inscrito en el Registro Público de la Propiedad bajo el Sistema de Folio Real matrícula 5-42783-000, que es terreno de solar, lote 40 A, situado en Playa Grande, distrito ocho Cabo Velas, del cantón tres Santa Cruz de la Provincia de Guanacaste, el cual mide 892,62 metros

*Walter B. ...*



24

Página 2

cuadrados según el Registro Público. Linda al norte calle pública con un frente de 20 metros; al sur con zona pública inalienable; al este con lote 39 y al oeste con lote 41. La finca soporta reservas y restricciones inscritas bajo la cita: 325-19628-01-0811-001.

**SEGUNDO:** El terreno que se expropia es necesario para la consolidación del Parque Nacional Marino Las Baulas de Guanacaste, conforme a lo prescrito por la Ley N.º 7495 y sus reformas, por lo que el Poder Ejecutivo, mediante Decreto N.º 32950-MINAE publicado en La Gaceta N.º 64 del 30 de marzo del 2006 y su respectiva fe de erratas, publicada en La Gaceta N.º 194 del 10 de octubre del 2006 (ver folio 57 del expediente administrativo), realizó la declaratoria de interés público dictando, posteriormente, el acto expropiatorio, según se indicó en el hecho primero.

**TERCERO:** Mediante oficio SINAC-DS-OFAU-C-1109-2006 del 17 de marzo del 2006 se certificó que el inmueble que describe el plano catastrado N.º G-402369-1980, propiedad que se expropia mediante este proceso, se encuentra dentro de los límites del Parque Nacional Marino Las Baulas de Guanacaste.

**CUARTO:** Mediante avalúo administrativo AA-119-2006 del 22 de setiembre del 2006, que consta en el expediente administrativo N.º 127-2006 de la Administración Tributaria de Puntarenas, Dirección General de Tributación, Ministerio de Hacienda, se determinó que el monto a indemnizar por el bien inmueble es de **VEINTICUATRO MILLONES CIENTO MIL SETECIENTOS CUARENTA COLONES EXACTOS** (¢24.100.740,00).

**QUINTO:** El avalúo administrativo no fue aceptado por el representante de **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**.



5

Página 3

**SEXTO:** La suma de **VEINTICUATRO MILLONES CIEN MIL SETECIENTOS CUARENTA COLONES EXACTOS** (¢24.100.740,00) fue depositada por concepto del monto del avalúo administrativo en la cuenta del Juzgado Contencioso Administrativo y Civil de Hacienda (boleta de depósito N.º 682198 C). Advierto que el monto depositado cubre varias expropiaciones, razón por la que una vez girada la expropiada se determinará el saldo de la boleta.

### **ACCIÓN**

Por lo expuesto, de conformidad con lo establecido por la Ley de Expropiaciones, N.º 7495 del 3 de mayo de 1995, reformada por Ley N.º 7757, del 10 de marzo de 1998; Convención Interamericana para la Protección de las Tortugas Marinas, N.º 7906 de 23 de agosto de 1999; artículos 6, 11, 13, y 27 de la Ley General de la Administración Pública; y con base en el Acuerdo Ejecutivo N.º 004-2007-MINAE-SINAC de las 9:10 horas del 21 de febrero del 2007, interpongo las presentes diligencias de expropiación, por no haber aceptado la expropiada el avalúo administrativo; y previos los trámites procesales correspondientes, solicito, en forma expresa:

- a) Se tengan por establecidas las presentes diligencias de expropiación y se ordene notificarlas a GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA.
- b) Se autorice al Estado a entrar en posesión del inmueble expropiado.
- c) Se proceda al nombramiento del perito de ley.





Página 4

d) Que se notifique a la expropiada y a cualquier otro que tenga interés legítimo y directo en este asunto. Oportunamente se indicará, en relación con las condiciones que soporta la finca, si debe notificarse a alguna persona, así como las direcciones de cualquier interesado que pueda resultar afectado con estas diligencias, con el propósito de que sea debidamente notificado de la existencia de este proceso.

e) Que, oportunamente, se dicte sentencia fijando como justiprecio el monto indicado en el avalúo administrativo. La sentencia deberá precisar que el bien inmueble deberá inscribirse, a nombre del Estado, **libre de exacciones y gravámenes, para lo cual ordenará la cancelación de los que correspondan (artículo 49 L.E.)**. La protocolización estará a cargo de la Notaría del Estado, a quien deberá autorizarse para ello en la sentencia, una vez firme el fallo. Igualmente, al confirmarse el avalúo administrativo, deberá exonerarse al Estado del pago de las costas de este proceso.

### **CUESTIONES DE TRÁMITE**

Se solicita que en el auto inicial se ordene anotar estas diligencias al margen de inscripción de la finca del Partido de Guanacaste, Folio Real Matrícula N.º 42783-000, para lo cual debe expedirse el respectivo mandamiento de estilo.

### **PRUEBA**

Aporto la siguiente prueba:

- Expediente administrativo referente a la expropiación del inmueble descrito anteriormente, el cual incluye certificaciones de la finca del Partido de



7

Página 5

Guanacaste, inscrita al sistema de folio real matrícula N.º 42783-000 (folios 73 y 74), así como de la personería jurídica de GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA (folios 75 y 76). Se aporta la copia de ley para la parte demandada.

- Copia certificada de la boleta del depósito del avalúo administrativo.
- Copias del Acuerdo N.º 004-2007-MINAE-SINAC del 21 de febrero del 2007, publicado en la Gaceta N.º 71 del 12 de abril del 2007.

### ESTIMACIÓN

Estimo la presente diligencia de expropiación en la suma de **VEINTICUATRO MILLONES CIEN MIL SETECIENTOS CUARENTA COLONES EXACTOS** (¢24.100.740,00).

**NOTIFICACIONES:** Las más las recibiré en estrados, ruego rotularlas a nombre de la suscrita.

A **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**, se le notificará en su domicilio social en San José- Escazú San Rafael, Centro Corporativo Plaza Roble, Edificio El Patio, tercer piso. Solicito al Despacho comisionar a la autoridad correspondiente.

San José, 17 de abril de 2007.



*Georgina Ines Chaves Olarte*  
**Georgina Ines Chaves Olarte**  
**PROCURADORA ADJUNTA**

GJG/GCO/rcht

Procuraduría

General de la

República de Costa Rica



07-438-103

0086012 H

Handwritten signature or initials.

8

**JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA  
SEGUNDO CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ, GOICOECHEA  
DILIGENCIAS DE EXPROPIACION**

**DE: EL ESTADO**

**CONTRA: GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**

**Se inicia**

**Señor Juez:**

Yo, Farid Beirute Brenes, mayor, casado, Abogado, vecino de San José, cédula de identidad número 1-394-673, PROCURADOR GENERAL ADJUNTO, según Acuerdo del Ministerio de Justicia N°18 de 3 de mayo de 1989, -publicado en La Gaceta N°92 de 15 de mayo de 1989-, respetuosamente manifiesto:

Apersono en este juicio a la **Licenciada Georgina Inés Chaves Olarte**, mayor, soltera, abogada, vecina de Moravia cédula identidad No. 9-085-583, **Procuradora Adjunta**, según acuerdo No 38 del Ministerio de Justicia, de fecha 4 abril del 2005, publicado en La Gaceta No 88 del 9 mayo del 2005 para que represente al Estado, de conformidad con los artículos 1°, 3, 13, 20 y 21 de la Ley Orgánica de la Procuraduría General de la República, número 6815 de 27 de setiembre de 1.982 y con las facultades señaladas en los artículos 1290 y 1293 del Código Civil.

**NOTIFICACIONES:** En estrados a nombre de la **Licenciada Georgina Inés Chaves Olarte**.

San José, 17 de abril de 2007.



Handwritten signature of Farid Beirute Brenes.

**Lic. Farid Beirute Brenes  
PROCURADOR GENERAL ADJUNTO**

FBB/rcht.

Vertical handwritten note on the right margin.



PODER JUDICIAL



9

JUZGADO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO  
Y CIVIL DE HACIENDA,, II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ

<b>MANDAMIENTO ANOTACIÓN DEFINITIVA</b> <b>PROCESO ESPECIAL EXPROPIACIÓN. Lo expide EL</b> <b>JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y</b> <b>CIVIL DE HACIENDA DEL II CIRCUITO JUDICIAL</b> <b>DE SAN JOSE, a las diez horas y dos minutos del</b> <b>veintitrés de abril del año dos mil siete.- Proceso</b> <b>EXPROPIACION ESTADO N°07-000438-0163-CA de</b> <b>EL ESTADO contra GRANDE BEACH HOLDINGS</b> <b>LIMITADA.</b> <b>PROPIEDAD BIENES INMUEBLES</b>	La Licenciada SADY JIMENEZ QUESADA JUEZA TRAMITADOR DEL JUZGADO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA, AL SEÑOR DIRECTOR DEL REGISTRO PÚBLICO, HA CE SABER:
--	--

Que en proceso especial de expropiación que tramita ante el **JUZGADO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA**, bajo el expediente No.07-000438-0163-CA interpuesto por **EL ESTADO** contra **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**, por resolución de las a las nueve horas y cincuenta y cinco minutos del veintitres de abril del año dos mil siete., se ordenó remitirle el presente mandamiento a fin de que se sirva anotar dicho proceso al margen de la finca inscrita en el Registro Público de la Propiedad de Bienes Inmuebles, Partido de **GUANACASTE**, Folio Real matrícula **CINCO CUATRO DOS SIETE OCHO TRES CERO CERO CERO**.

Y, para que se sirva diligenciarlo, lo expido el presente mandamiento en la ciudad de Goicoechea, a las diez horas y cinco minutos del veintitrés de abril del año dos mil siete.  
Licda.- Sady Jimenez Quesada. Jueza. AZUNIGAM-



PODER JUDICIAL



B  
C

JUZGADO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO  
Y CIVIL DE HACIENDA, II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ

**LICDA. SADY JIMENEZ QUESADA JUEZA**

**JUEZ INSTRUCTOR**

**JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA,  
II CIRCUITO JUDICIAL DE SAN JOSÉ, GOICOECHEA**

**AL SEÑOR POLICIA DE PROXIMIDAD DE SAN RAFAEL DE ESCAZU**

**HACE SABER:**

Que en el proceso **EXPROPIACION ESTADO** número **07-000438-0163-CA** se ha ordenado remitirle el presente mandamiento, a fin de que se sirva notificar la resolución de la cual se aporta copia a **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**, en San Jose- Escazu San Rafael, centro Corporativo Plaza Roble, Edificio El Patio, tercer piso.

**Y PARA QUE SEA DILIGENCIADA**, la expido en la ciudad de San José, a las diez horas y siete minutos del veintitrés de abril del año dos mil siete.-

**EXPEDIENTE: 07-000438-0163-CA**  
**PROCESO: EXPROPIACIÓN DEL ESTADO**  
**ACTOR: EL ESTADO**  
**DEMANDADO: GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA**



21  
C

**JUZGADO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA, SEGUNDO CIRCUITO JUDICIAL.- GOICOECHEA.-** San José, a las nueve horas y cincuenta y cinco minutos del veintitrés de abril del año dos mil siete.

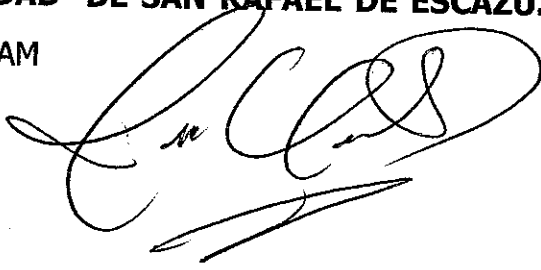
Se tiene por establecido el presente proceso especial de expropiación, promovido por **EL ESTADO** contra **GRANDE BEACH HOLDINGS LIMITADA** representado por Bob Frederick Spence, a quien(es) se le(s) previene que en el primer escrito que presente(n) debe(n) señalar medio y lugar, éste último dentro del circuito judicial de este Despacho, donde atender notificaciones, bajo el apercibimiento de que mientras no lo haga(n), las resoluciones posteriores que se dicten se le(s) tendrán por notificadas con el sólo transcurso de veinticuatro horas después de dictadas; igual consecuencia se producirá si el medio escogido imposibilita la notificación por causas ajenas al Despacho, o bien si el lugar señalado permaneciere cerrado, fuere impreciso, incierto, o inexistente (artículos 6 y 12 Ley de Notificaciones, Citaciones y otras Comunicaciones Judiciales N° 7637 del 21 de octubre de 1996).- El objeto del presente proceso es única y exclusivamente, la discusión de asuntos relacionados con la revisión del avalúo administrativo del bien expropiado, para fijar el monto final de la indemnización (artículos 30 de la Ley de expropiaciones). Confecciónese el correspondiente mandamiento de anotación definitiva del presente proceso de avalúo por expropiación, dirigido al Registro Público de la Propiedad Inmueble. **Para valorar el bien expropiado se designa perito a GUTIERREZ BONILLA CARLOS** ; por parte del Despacho comuníquesele al perito su designación por medio del fax 257 5039, **a quien se le previene que en caso de anunciar deberá comparecer ante este Juzgado dentro del plazo de ocho días hábiles, a aceptar el cargo conferido.-** **APERCIBIDO DE QUE EN CASO DE NO COMPARECER SIN JUSTA CAUSA** dará lugar a que de oficio se le excluya por un año de la lista de peritos, y se

12

nombre otro experto en su lugar (artículos 35 ibídem), **COMUNICÁNDOSE DE INMEDIATO A LA Oficina de Peritos Valuadores y Ejecutores de la Dirección Ejecutiva DICHA SITUACIÓN.**- Se le informa al(a) perito que no debe cobrar ni puede recibir dinero de las partes, por el peritaje realizado o por la labor desarrollada (artículo 404 y 405 del Código Procesal civil, 20, 25 y 32 del Reglamento para regular la función de los Ejecutores y Peritos del Poder Judicial, publicada en el Boletín Judicial N°190 de 29 de setiembre de 2004, y Circular de la Secretaría General de la Corte N°63-2006.- El dictamen pericial debe ser rendido en original y dos copias, dentro del mes siguiente a la aceptación del cargo, bajo el apercibimiento de que su omisión dará lugar a que se le remueva del cargo y se le excluya por un año de la lista de peritos (artículos 36 ibídem), **EL CUAL DEBERÁ** sujetarse a lo que se ordena en el artículo 22 de la Ley de Expropiaciones y su objeto será revisar el avalúo administrativo para que se ajuste al valor del bien en el momento en que fue valuado.- **EN CASO DE APARTARSE** del dictamen rendido en vía administrativa, deberá explicar en forma detallada, las razones por las cuales varía el valor del bien expropiado (artículos 36 ibídem). Se fijan los honorarios del perito en la suma prudencial de **CIEN MIL COLONES**, los cuales deberá depositar la parte actora, calculados de conformidad con la tabla de honorarios de perito aprobada por el Consejo Superior del Poder judicial, debiendo depositarse en la cuenta de este Juzgado en el Banco de Costa Rica N°2993-9 , dentro del plazo de ocho días.- De conformidad con lo establecido en el párrafo 3° del artículo 31 de la Ley citada supra y encontrándose depositado el monto del avalúo administrativo, se le concede al (los) expropiado(s) el plazo de dos meses para desalojar el bien objeto del presente proceso. Notifíquese a la sociedad demandada la presente resolución, por medio de su representante, personalmente o por medio cédula y copias en su casa de habitación; o bien en el lugar donde esté situado el domicilio social fijado en el Registro Público.- Artículos 2 y 5 de la citada ley.- Para la notificación de la parte expropiada, se procede así: Se comisiona

**POLICIA DE PROXIMIDAD DE SAN RAFAEL DE ESCAZU.-** Licda.- Sady Jiménez  
Quesada. Jueza.- AZUNIGAM

B



A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Sady Jiménez, is written over the printed name. The signature is highly cursive and loops around itself.





## ACTA DE NOTIFICACIÓN POR FAX

14

**Notificando:** GUTIERREZ BONILLA CARLOS

  
07-000438-0163-CA

**Rotulado a:** PER. GUTIERREZ BONILLA CARLOS.

**Notifiqué mediante cédula, la resolución de** veintitres de abril de 2007 de las nueve horas con cincuenta y cinco minutos,

**del** J. CONTENCIOSO ADM.CIVIL HACIENDA

**MEDIO:** 2575039

**DILIGENCIADA:** NO

Se efectuaron los cinco intentos pero no se pudo enviar debido a que no hubo comunicación.

A continuación se presenta el detalle de los intentos de envío del fax:

N° 5,00.....30/04/2007.

N° 4,00.....30/04/2007.

N° 3,00.....01/05/2007.

N° 2,00.....01/05/2007.

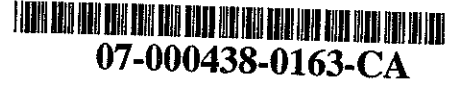
N° 1,00.....01/05/2007.

**Notificado por** Servidor De Fax



15

# ACTA DE NOTIFICACIÓN



2 MAYO 2007

GOICOECHEA a las \_\_\_\_\_ hrs del \_\_\_\_\_

Sector: 25

Notificando: EL ESTADO

Forma de Notificación: LUGAR SEÑALADO

Provincia: SAN JOSE,  
Distrito: CALLE BLANCOS,  
Dirección: LIC. GEORGINA INES CHAVES OLARTE.

Cantón: GOICOECHEA,  
Barrio: ESTRADOS,

Notificación realizada mediante cédula, la resolución de las nueve horas con cincuenta y cinco minutos del veintitres de abril de 2007 del J. CONTENCIOSO ADM.CIVIL HACIENDA  
Copias: NO

Notificación realizada

Notificación no realizada

### OBSERVACIONES

### POR LA SIGUIENTE RAZÓN:

- a. Se negó a firmar.....
- b. Recibió copias.....
- c. Notificación personal....
- d. No sabe firmar.....
- e. No puede firmar.....
- f. Lugar señalado.....
- g. Domicilio social.....
- h. Con su representante....
- i. En su casa de habitación...
- j. Debajo de la puerta (Art. 162, Ley de Tránsito)
- k. Fijación en la puerta, en presencia de testigo (Art. 159 CPP)

- a. Dirección equivocada.....
- b. Se trasladó de domicilio.....
- c. No existe el lugar.....
- d. Faltan señas.....
- e. No se localiza en la dirección.....
- f. Oficina cerrada a las \_\_\_\_\_ horas.....
- g. Lugar Desocupado.....
- h. Lugar señalado fuera de perímetro judicial..
- i. Otro.....

Receptor: Maureen Mora Barrantes  
Céd. 1-856-054  
Firma: Recepción Documentos  
Procuraduría General

Identificación: \_\_\_\_\_

Nombre del Testigo: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Notificado por: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

